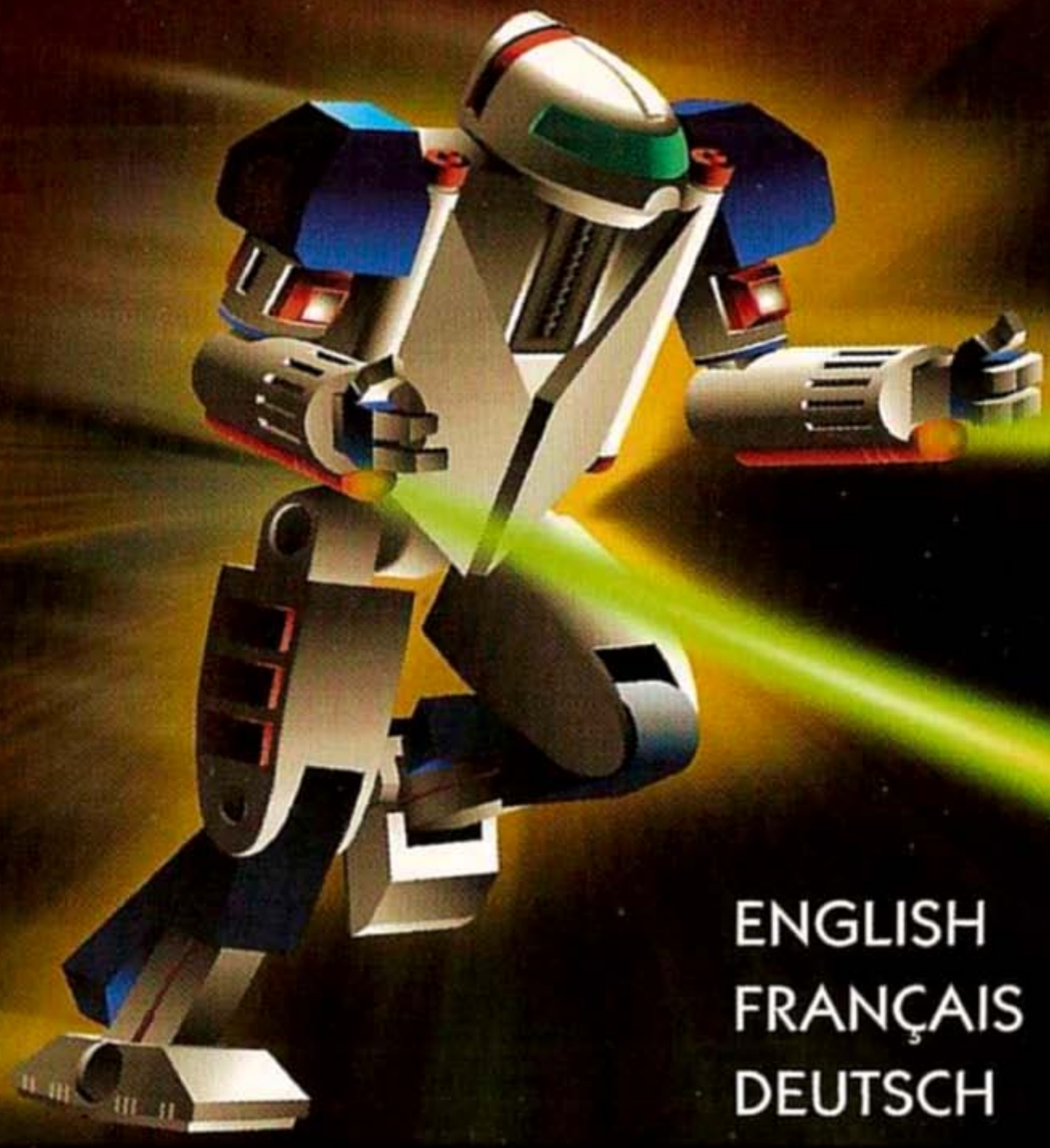
THEXDER®

FOR WINDOWS 95



WNDOWS 95
CD ROM

ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH

SIERRA®

T H E X D E R

CONTENTS / TABLE DES MATIERES / INHALS

Introduction 1

Game Installation / Installation du jeu
Installation des Spiels 4

Robots 5

Credits / Mitwirkende 20

Warranty card / Bon de garantie /
Garantiekarte 21

Customer service /
Service Consommateur /
Kundendienst 30



Le vieux Manuel



Thexder,

We salvaged an auto-laser for you, but the targeting is a little inefficient. It doesn't sense walls, so you'll have to work around that little problem until you can find a way to manually aim. Also, sometimes you can't see enemies that are right above your head. So you'd better step lively if an enemy gets into position right above you.

The good news is that yesterday we captured one of Primus Tech's assistants while she was trying to destroy Primus Tech's secret Techie files. Before we could stop her from erasing the files, many were completely or partially destroyed. I hope the info we saved is helpful to you. All SPEED data is relative, so if a Techie has speed rating of 4, it moves twice as fast as one with a speed of 2. We have also provided some data on how many HITS they can take and how much DAMAGE they can inflict.

Remember! The Mission Director will give you our latest intelligence reports when you land on each world. He'll give you updates on Primus' location, his progress, and how to beat this Techie scum. You should listen to the Director's briefings before you set out to explore each world. It could be the difference between life and death.

Good luck, Thexder.

Signed,

S

Levrieux Manuel

Thexder,

Nous avons sauvé un auto-laser pour vous, mais le système de visée est assez inefficace. Il ne capte pas les murs, et vous devrez trouver un moyen de contourner ce problème jusqu'à ce que vous puissiez viser manuellement. De plus, vous ne pourrez pas voir les ennemis qui sont juste au-dessus de votre tête à certains moments. Il vaut donc mieux vous dégager rapidement si un ennemi se met en position juste au-dessus de vous.

Mais j'ai aussi de bonnes nouvelles: hier, nous avons capturé une des assistantes de Primus Tech au moment où elle essayait de détruire les fichiers techniques secrets de Primus Tech. De nombreux fichiers ont été détruits complètement ou en partie avant que nous puissions intervenir. J'espère que les informations que nous avons pu sauver vous seront utiles. Toutes les indications de vitesse sont relatives. Donc, si vous avez un Techie dont la vitesse est évaluée à 4, cela veut dire qu'il va deux fois plus vite qu'un Techie de vitesse 2. Nous avons également récupéré des données sur les dégâts qu'ils peuvent subir et ceux qu'ils peuvent infliger.

N'oubliez pas! Le Directeur de Mission vous communiquera les derniers rapports en date des services secrets lorsque vous atterrirez sur chaque monde. Il vous transmettra de nouvelles informations sur la position de Primus, sa progression, et vous donnera des conseils pour vaincre ses Techies. Vous devez assister au briefing du Directeur avant de partir explorer chaque nouveau monde. Ces informations peuvent faire la différence entre votre survie et votre perte.

Bonne chance,

Thexder

Signé:

S

Le Vieux Manuel

Thexder,

wir haben für Dich einen Auto-Laser aufgetrieben, aber die Zieleinrichtung läßt ziemlich zu wünschen übrig. Sie sieht keine Wände, also mußt Du für dieses Problem eine Lösung finden, bis Du eine Möglichkeit hast, per Hand zu zielen. Außerdem kannst Du manchmal Gegner nicht sehen, die sich genau über Dir befinden. Leg also lieber einen Zahn zu, wenn sich ein Gegner direkt über Dich manövriert.

Aber es gibt auch gute Neuigkeiten. Gestern haben wir eine der Technikerinnen von Primus Tech erwischt, als sie versuchte, geheime Techie-Daten zu vernichten. Leider hat sie eine ganze Menge davon ganz oder teilweise zerstört, bevor wir sie stoppen konnten. Ich hoffe aber, daß die Daten, die wir retten konnten, für Dich von Nutzen sind. Alle TEMPO-Daten sind relativ; wenn also ein Techie einen Geschwindigkeitswert von 4 hat, bewegt er sich doppelt so schnell wie einer mit dem Wert 2. Wir haben auch noch ein paar Daten zusammengestellt, wie viele TREFFER die Techies einstecken und wieviel SCHADEN sie anrichten können.

Vergiß nicht: Der Einsatzleiter versorgt Dich mit den neuesten Informationen, sobald Du auf einer Welt landest. Er sagt Dir, wo sich Primus aufhält, informiert Dich über dessen Fortschritte und wie man diesen Techie-Abschaum besiegen kann. Du solltest Dir diese Infos unbedingt anhören, bevor Du eine Welt absuchst. Es könnte für Dich den Unterschied zwischen Leben und Tod ausmachen.

Viel Glück, Thexder,

gezeichnet,

S

Vorabversion

GAME INSTALLATION • Windows® 95 Installation

1. Start Windows® 95.
2. Put the Thexder CD disk #1 into your computer's CD-ROM drive.
3. Appearing on the computer screen will be the question, "Do you wish to install Thexder at this time?" Click on the "Yes" button.
4. Follow the on screen instructions.

INSTALLATION DU JEU • Installation Windows® 95

1. Lancez Windows ® 95.
2. Placez le CD No 1 de Thexder dans votre lecteur de CD-ROM.
3. Vous verrez le message suivant sur l'écran: "Do you wish to install Thexder at this time?". Cliquez sur le bouton YES.
4. Suivez les instructions affichées sur l'écran.

INSTALLATION DES SPIELS • Installation unter Windows® 95

1. Starten Sie Windows® 95.
2. Legen Sie die Thexder-CD Nr. 1 in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers.
3. Auf dem Bildschirm erscheint die Meldung "Möchten Sie jetzt Thexder installieren?" ("Do you wish to install Thexder at this time?"). Klicken Sie auf den"Ja"- Button.
4 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

JeuxManuel

GYROBOTS

We used to use these around the office to deliver supplies but the only things they deliver now is damage to your armor.

Nous utilisions autrefois ces engins pour le dispatching des fournitures de bureau, mais maintenant, ils ne font qu'endommager votre blindage.

Wir haben die Dinger früher in unserem Büro benutzt, wo sie für Nachschub sorgten. Jetzt sorgen sie nur noch für Schäden an Deiner Panzerung.



SPEED/VITESSE/TEMPO	1
HITS/COUPS/TREFFER	3
DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	1

TECHTANKS

A smaller version of the Security Force's Battle Tank.

Version plus petite du tank de combat des forces de la sécurité.

Eine kleinere Ausgabe des Battle Tank der Sicherheitskräfte.



SPEED/VITESSE/TEMPO	1	HITS/COUPS/TREFFER	10	DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	2

Le vieux Manuel

HOP CRUSHER

We have reports that one of these biologicals has been fitted with a computer brain and rules Terra Nova for Primus Tech. He is elusive and extremely dangerous.

Nos rapports indiquent qu'une de ces créatures biologiques a été équipée d'un cerveau informatique et règne sur Terra Nova pour Primus Tech. Elle est très discrète et très dangereuse.

Uns liegen Berichte vor, daß eine dieser biologischen Kreaturen mit einem Computergehirn ausgerüstet wurde und jetzt für Primus Tech auf Terra Nova herrscht. Er ist schwer zu fassen und gefährlich.



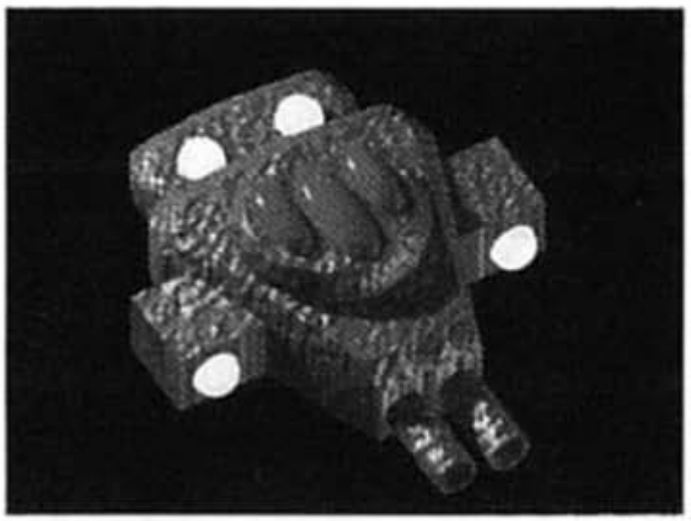
SPEED/VITESSE/TEMPO	1
HITS/COUPS/TREFFER	300
DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	10

AUTO TURRETS

Anti Aircraft auto-laser cannons.

Canons auto-laser antiaériens.

Auto-Laser-Flugabwehrkanonen



SPEED/VITESSE/TEMPO	2	HITS/COUPS/TREFFER	20?	DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	?

Le vieux Manuel

URCHINS

These used to be beautiful but deadly sea creatures. . . until Primus gave them steel plating and made them even MORE deadly. Don't step on them!

Ces créatures aquatiques mortelles étaient autrefois si belles... mais Primus les a équipées d'un blindage en acier et les a rendues encore PLUS mortelles. Ne marchez pas dessus!

Das waren einmal wunderschöne, aber todbringende Meeresbewohner — bis sie Primus mit Stahlpanzerungen versehen hat und sie dadurch NOCH tödlicher wurden. Drauftreten ist ziemlich ungesund.!



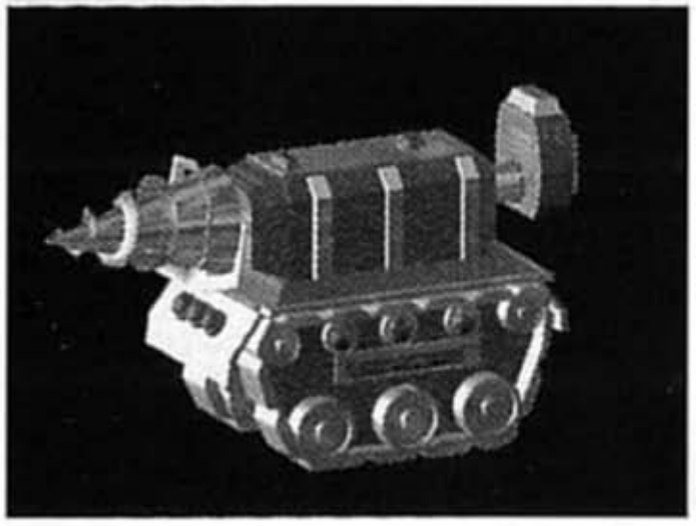
SPEED/VITESSE/TEMPO	0
HITS/COUPS/TREFFER	2
DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	1

DRILLERS

Formerly used in the mines, these robots are now armor-plated and very tough.

Autrefois utilisés dans les mines, ces robots sont maintenant blindés et très coriaces.

Früher wurden diese Roboter in den Minen verwendet, jetzt sind sie mit Panzerung ausgerüstet und hart im Nehmen.



SPEED/VITESSE/TEMPO	3	HITS/COUPS/TREFFER	5	DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	5

Le vieux Manuel

SHREDBOTS

We don't know what these used to be, but we know that their Plasteel wings can cut through armor like butter.

Nous ne savons pas à quoi ils servaient, mais nous savons que leurs ailes de Plasteel peuvent couper un blindage comme du beurre.

Wir wissen nicht, wofür diese Dinger mal benutzt wurden, aber wir wissen, daß ihre neuen Plasteel-Flügel durch Panzerungen wie durch Butter schneiden.



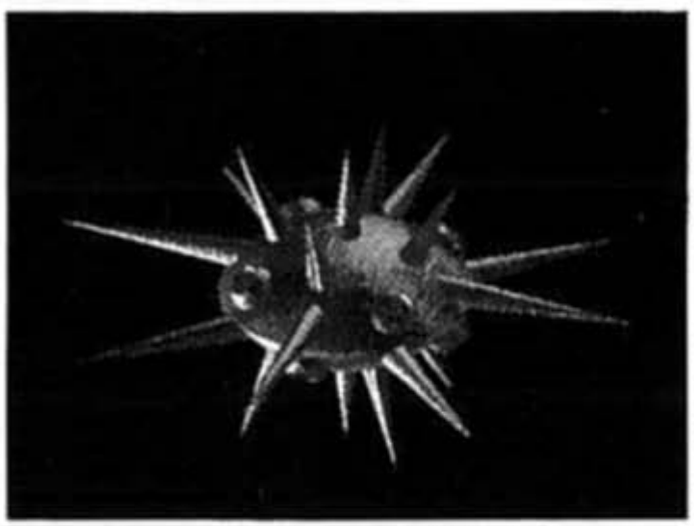
SPEED/VITESSE/TEMPO	?
HITS/COUPS/TREFFER	?
DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	2

TECH STARS

No Data

Pas de données.

Keine Daten.



SPEED/VITESSE/TEMPO	1	HITS/COUPS/TREFFER	6	DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	1

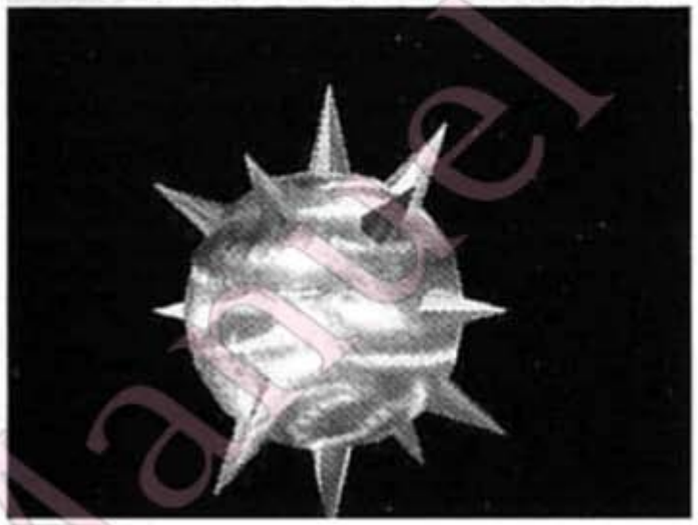
Le vieux Marnel

MINES

These seem to be the same ones we used in the Security Force.

Il semble qu'il s'agisse du même modèle que celui des forces de sécurité.

Scheinen die gleichen zu sein, die von den Sicherheitskräften benutzt wurden.



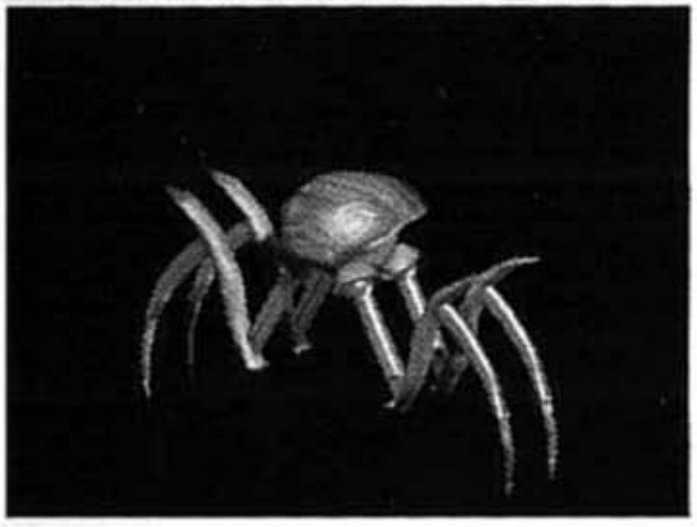
SPEED/VITESSE/TEMPO	0
HITS/COUPS/TREFFER	5
DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	30

BUG BOMBS

No Data.

Pas de données.

Keine Daten.



SPEED/VITESSE/TEMPO	0	HITS/COUPS/TREFFER	?	DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	15

Le vieux Manuel

TROOPERS

These poor souls used to be part of the Security Force's Elite Guard. Their four years of training have been replaced by a computer brain and a desire to defend Primus Techi's acquisitions.

Ces pauvres diables faisaient autrefois partie de la garde d'élite des forces de sécurité. Ils ont été dotés d'un cerveau informatique et programmés pour défendre les acquisitions de Primus Tech..

Diese armen Typen waren einmal Elite-Truppen der Sicherheitskräfte. Ihr Training wurde durch ein Computergehirn ersetzt, das sie dazu zwingt, alles zu verteidigen, was Primus Tech als Eigentum deklariert.



SPEED/VITESSE/TEMPO	2
HITS/COUPS/TREFFER	20
DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	?

DARK ANDROID

A gangster that we think has been shipped off planet.

Un bandit qui semble avoir été éjecté de la planète.

Ein Gangster, von dem wir annehmen, daß er nicht von diesem Planeten ist.

?

SPEED/VITESSE/TEMPO	?	HITS/COUPS/TREFFER	250	DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	?

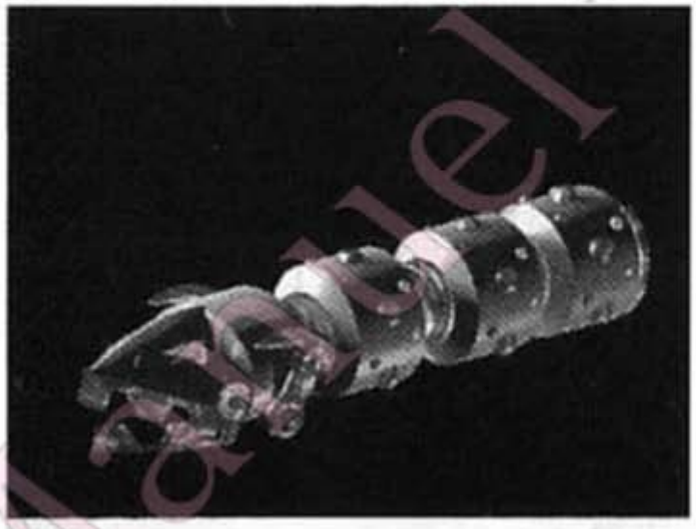
Le vieux Manuel

ROCKWORMS

In the New Hades mines, there were stories about a worm that bored through rock but always avoided humans. Not any more now that Primus is done with his modifications.

Dans les mines de New Hades, on raconte qu'un ver habite dans les roches mais évite toujours les humains. Mais plus maintenant, car Primus est passé par là et les a modifiés.

In den Minen von New Hades kursierten Geschichten über einen Wurm, der sich durchs Gestein bohrte, Menschen jedoch aus dem Weg ging. Letzteres jetzt nicht mehr, nachdem Primus seine Modifikationen angebracht hat.



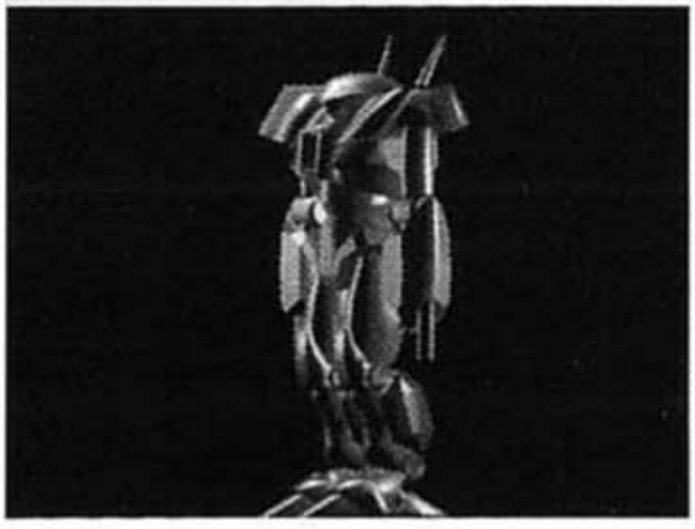
SPEED/VITESSE/TEMPO	?
HITS/COUPS/TREFFER	?
DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	15

EXOSKULLS

No Data.

Pas de données.

Keine Daten.



SPEED/VITESSE/TEMPO	?	HITS/COUPS/TREFFER	?	DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	5

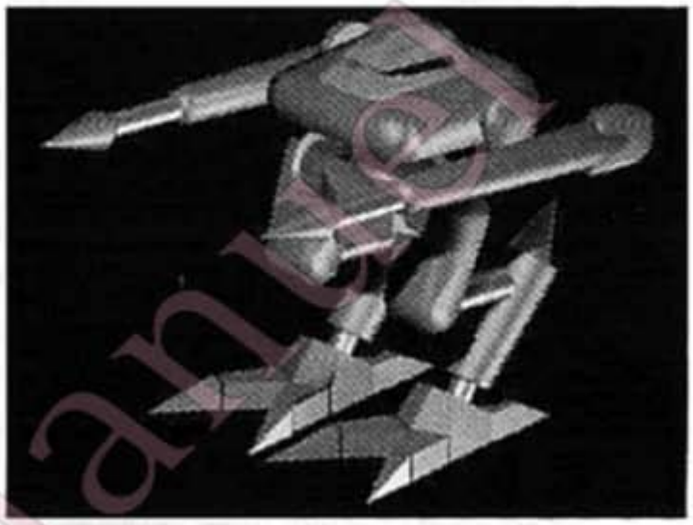
Le vieux Manuel

MINER DRONES

These drones worked side-by-side with humans in the New Hades mines.

Ces drones travaillent avec les humains dans les mines de New Hades.

Diese Dronen arbeiteten Seite an Seite mit Menschen in den Minen von New Hades.



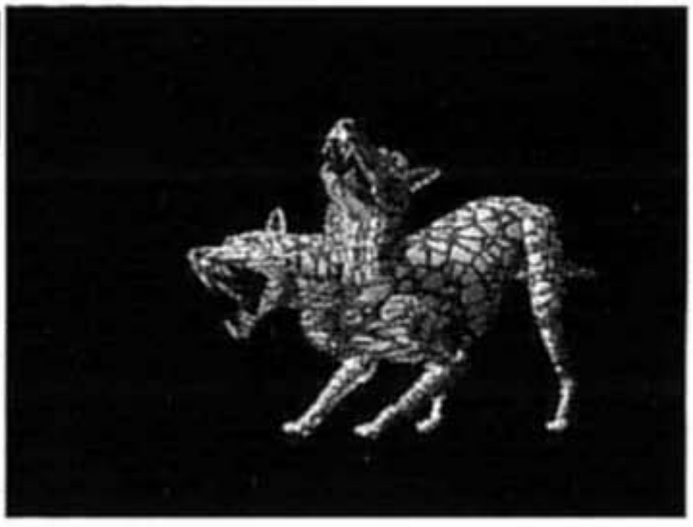
SPEED/VITESSE/TEMPO	?
HITS/COUPS/TREFFER	?
DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	?

CERBERUSES

No Data.

Pas de données.

Keine Daten.



SPEED/VITESSE/TEMPO	1	HITS/COUPS/TREFFER	50	DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	5

Le vieux Manuel

ARACHNOBELLUMS

This Techie shows that Primus thinks he has a sense of humor. He connected the head of a Security Force guard to the body of a large arachnid.

Ce Techie indique que Primus a le sens de l'humour. Il a connecté la tête d'un garde de la sécurité au corps d'une grosse araignée.

Dieser Techie zeigt, daß Primus allen Ernstes glaubt, einen Sinn für Humor zu haben. Er hat an den Kopf eines Soldaten einen großen Spinnenkörper drangebastelt.



SPEED/VITESSE/TEMPO	3
HITS/COUPS/TREFFER	5
DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	10

BUG SNAKES

No Data.

Pas de données.

Keine Daten.

?

SPEED/VITESSE/TEMPO	?	HITS/COUPS/TREFFER	?	DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	?

Le vieux Manuel

JACKALOIDS

This alien race travelled here over 5,000 years ago and started a new religion.

Cette race extraterrestre est venue ici il y a 5000 ans et a fondé une nouvelle religion.

Diese Alien-Rasse kam vor über 5000 Jahren hierher und rief eine neue Religion ins Leben.



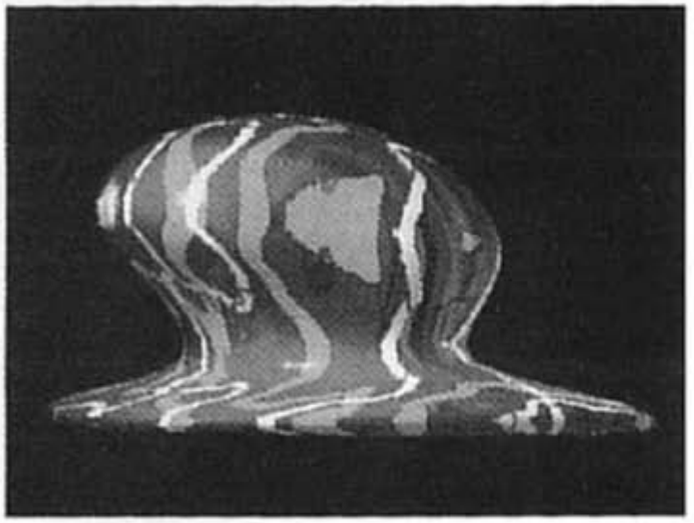
SPEED/VITESSE/TEMPO	1
HITS/COUPS/TREFFER	50
DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	?

AMOEBOIDS

These are amoebae that have been shot with a super-steroid and installed with a computer brain.

Il s'agit d'amibes dans lesquelles on a injecté un super-stéroïde et dotées d'un cerveau informatique.

Diese Amöben wurden mit einem Super-Steroid geimpft und mit einem Computergehirn ausgerüstet.



SPEED/VITESSE/TEMPO	1	HITS/COUPS/TREFFER	?	DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	?

Joueux Manuel

HAWKOIDS

These used to be the majestic creatures that hunted for rodents on Earth. Now they hunt humans.

Ces créatures majestueuses avaient autrefois l'habitude de chasser les rongeurs sur terre. Aujourd'hui, elles chassent les humains.

Dies waren einmal majestätische Kreaturen, die auf der Erde nach Nagetieren jagten. Jetzt jagen sie Menschen.



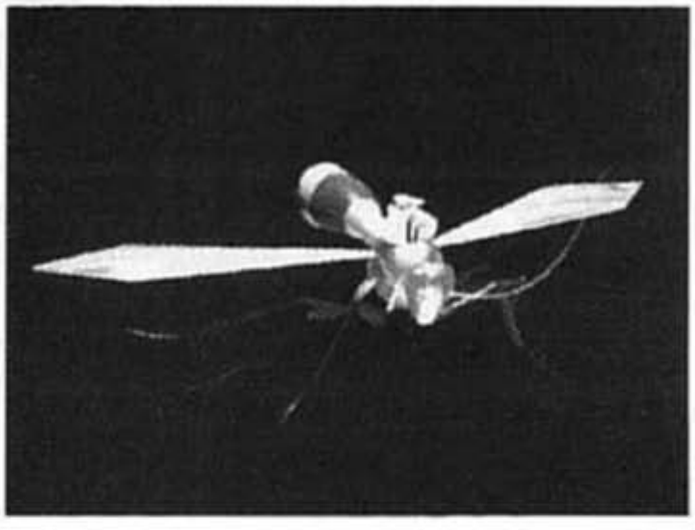
SPEED/VITESSE/TEMPO	1
HITS/COUPS/TREFFER	25
DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	?

STING WINGS

The only data we could find on this one was that his sting is deadly. You'll have to move fast to avoid him.

Tout ce que nous avons pu savoir, c'est que leur dard est mortel. Il faudra être rapide pour les éviter.

Das einzige, was wir über diese Dinger hier herauskriegen konnten, war, daß ihr Stachel tödlich ist. Du darfst nichtrumtrödeln, wenn Du ihnen entgehen willst.



SPEED/VITESSE/TEMPO	?	HITS/COUPS/TREFFER	?	DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	?

Nouveaux Mariner

DEATH PLUMBERS

No one escaped Primus' wrath. He stumbled upon the Plumber's Training Center and decided that they would make good henchmen.

Personne n'a pu échapper à la colère de Primus. Il est tombé un jour sur le centre de formation de plombiers de Xoton et a décidé qu'ils feraient de bons soldats.

Niemand entkam Primus' Zorn. Er stolperte in Xoton über das Ausbildungszentrum der Klempner und fand, daß sie ausgezeichnete Henkersknechte abgeben würden.



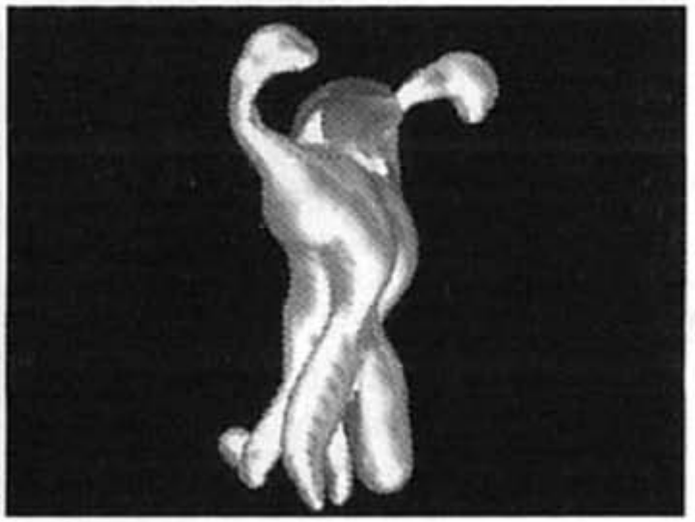
SPEED/VITESSE/TEMPO	?
HITS/COUPS/TREFFER	?
DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	?

PHANTASMS

No Data.

Pas de données.

Keine Daten.



SPEED/VITESSE/TEMPO	?	HITS/COUPS/TREFFER	?	DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	?

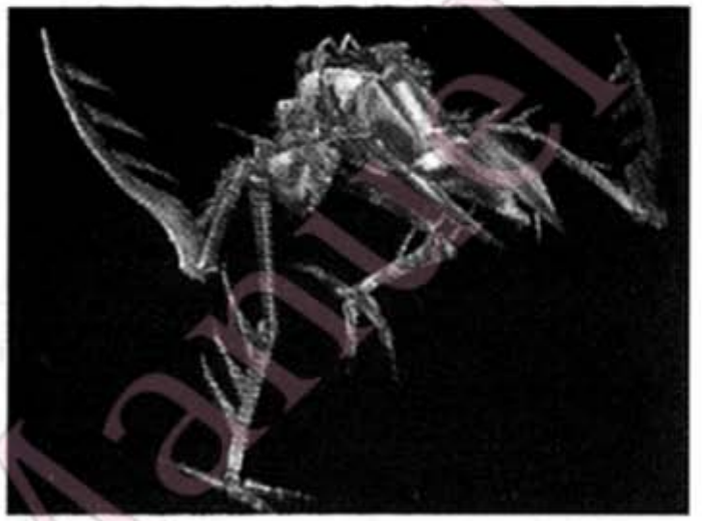
Le vieux manuel

MANTISAURS

We don't know much about these huge mantis-like creatures except . . . they pounce.

Nous ne savons pas grand-chose sur ces créatures immenses et semblables à des mantes... sauf qu'elles font mal.

Wir wissen nicht viel über diese Rochen-artigen Geschöpfe, außer daß sie zuschlagen.



SPEED/VITESSE/TEMPO	1
HITS/COUPS/TREFFER	15
DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	?

DEMONS

No Data.

Pas de don nées.

Keine Daten.



SPEED/VITESSE/TEMPO	?	HITS/COUPS/TREFFER	?	DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	?

Le vieux Manuel

COPTERBOTS

Yep, these are the same helicopters we used to defeat the Gorask in the last galactic war. Now they're being used against us.

Hé oui, ce sont les mêmes hélicoptères qui nous avaient permis de vaincre les Gorasks dans la dernière guerre galactique. Mais aujourd'hui, ils sont utilisés contre nous.

Genau, das sind dieselben Hubschrauber, mit denen wir die Gorask im letzten galaktischen Krieg besiegt haben. Jetzt werden sie gegen uns eingesetzt.



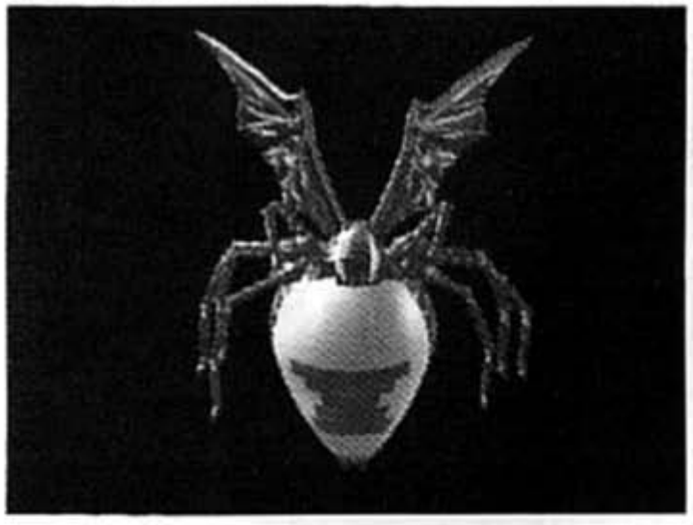
SPEED/VITESSE/TEMPO	?
HITS/COUPS/TREFFER	?
DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	?

PHASE SPIDERS

The only data we have is that Primus somehow gave these Techies the ability to fly.

Tout ce que nous savons, c'est que Primus a réussi à faire voler ces Techies.

Die einzigen Infos, die wir über diese Techies haben, besagen, daß es Primus irgendwie geschafft hat, sie flugfähig zu machen.



SPEED/VITESSE/TEMPO	2	HITS/COUPS/TREFFER	23?	DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	4?

Le Vieux Manuel

PRIMUS TECH

This is him. The one that started it all. All we have is this silhouette of him.. We know he has all of the same powers and weapons that you have but better . . . MUCH better. Be careful . . .

C'est lui. Celui par qui tout est arrivé. Nous n'avons que cette silhouette. Nous savons qu'il dispose des mêmes armes et des mêmes pouvoirs que vous, mais en BEAUCOUP PLUS puissant. Prudence!

Das ist er. Er ist für den ganzen Schlamassel verantwortlich. Von ihm kennen wir nur seine Silhouette. Wir wissen aber, daß er mit denselben Kräften und Waffen ausgerüstet ist wie Du, nur besser. VIEL besser.



SPEED/VITESSE/TEMPO	?
HITS/COUPS/TREFFER	?
DAMAGE/DEGATS/SCHWADEN	?



Le Vieux Manuel

GAME CREDITS

DESIGNED BY:
Robert Clardy and Kiri Lemons

DIRECTED BY:
Robert Clardy and Michael Branham

PRODUCED BY:
Steven Miles, Sierra On-Line

CREATED BY:
Synergistic Software

PROGRAMMING:
Michael Branham
Chery. Makovsky
David Jackson

ART:
Kiri Lemons
Mike McMillen
Patrick Walje
Jerome Speed
Alan Speed
Linda Westerfield
Carl Square
Peter Walje
Kate Policani
Kevin Ring
Jeremy Jones

MUSIC:
Christopher Barker
Craig Utterback

SOUND EFFECTS:
Craig Utterback

LEVEL DESIGN;
Cobert Clardy
Linda Westerfield
Derek Clardy
Bob Westerfield

VOICE TALENT:
Craig Utterback
Julie Utteback
Bichael Branham

TEXT and QA;
Linda Westerfield
Derek Clardy
Bob Westerfield
Erin Durdy
Wes Cumberland
Chris Johansen, Sierra On-Line

ON LINE MANUAL;
Michael Branham, Linda Westerfield und Steven Miles

Special thanks and assistant game designer kudos for some great design ideas and game play suggestions to Ken Williams, Derek Clardy, Steven Miles and Michael Braham, as well as S. Uesaka and H Godai of Game Arts, the creators of the classic 1987 version of Thexder.

Le vieux Manuel

WARRANTY CARD TO BE RETURNED (Please complete in capitals)

Here are 3 great reasons why you should return your coupon today:

- Any faulty disk is guaranteed for 90 days and will be exchanged within that period of time.
- Our Customer/Technical support - tel: (01734) 303 171 - will answer all your questions form Monday to Friday (9 am to 5 pm) and will solve your technical problems.
- We will regularly notify you of new releases, special offers, and competitions.

SURNAME _____

FIRST NAME _____ **CUTSOMER N°*** _____

DATE OF BIRTH _____ **ADDRESS** _____

_____

TOWN _____ **POSTCODE** _____

COUNTRY _____ **TEL** _____

*Please indicate customer number if you already have one

COMPUTER

PC ❑ MAC ❑ OTHER ❑

OPERATING SYSTEM

MS/DOS ❑ WINDOWS ❑

OS/2 ❑ OTHER ❑

PERIPHERALS

CD ROM ❑ PRINTER ❑

MODEM ❑ SOUNDCARD ❑

TITLE OF PRODUCT PURCHASED : _____

DATE OF PURCHASE: _____ Format: FLOPPY ❑ CD ROM ❑

- Name of the store where you purchased the game: _____ Country: _____
- How did you hear about this product?

❑ Presse ❑ Catalogue ❑ TV/Radio ❑ Friends ❑ Stores ❑ Other _____

- Which magazines do you read regulary ? (in order of preference)

COMPUTER-GAMING MAGAZINES

1 _____ 2 _____

3 _____ 4 _____

OTHER MAGAZINES

1 _____ 2 _____

3 _____ 4 _____

Levieux Manuel

Affix
proper
postage

Sierra On-Line Ltd
4 Brewery Court,
Theale, Reading,
Berkshire RG7 5AJ
United Kingdom

Le Vieux Manuel

BON DE GARANTIE À NOUS RETOURNER (Remplir en majuscules)

3 bonnes raisons de nous retourner dès aujourd'hui ce coupon-réponse :

- La garantie contre défauts éventuels : durant 90 jours tout disque défectueux vous sera échangé.
- Un technicien est à votre disposition 7jours/7 au (16) 1 46 01 46 50 pour répondre de 9h à 21h prioritairement à toutes vos questions sur l'utilisation de votre jeu et vous donner des conseils techniques.
- Une information régulière sur nos nouveautés, nos promotions, nos concours, etc.

NOM _____

PRÉNOM _____ **N° DE CLIENT*** _____

DATE DE NAISSANCE _____ **ADRESSE** _____

_____

VILLE _____ **CODE POSTAL** _____

PAYS _____ **TÉL** _____

*Si vous avez déjà un numéro de client, veuillez l'inscrire

ORDINATEUR	SYSTEME D'EXPLOITATION	PÉRIPHÉRIQUES
PC ❑ MAC ❑ AUTRE ❑	MS/DOS ❑ WINDOWS ❑	CD ROM ❑ IMPRIMANTE ❑
	OS/2 ❑ AUTRE ❑	MODEM ❑ CARTE SON ❑

TITRE DU PRODUIT ACHETÉ : _____

DATE D'ACHAT : _____ Support : DISQUETTE ❑ CD ROM ❑

- Si acheté en magasin, nom du magasin : _____ Ville: _____
- Comment avez-vous connu le produit ?

❑ Presse ❑ Catalogue ❑ V/Radio ❑ Amis ❑ Magasins ❑ Autre _____

- Quels magazines lisez-vous régulièrement ? (par ordre de préférences)

MAGAZINES MICRO		AUTRES MAGAZINES	
1 _____	2 _____	1 _____	2 _____
3 _____	4 _____	3 _____	4 _____

Le Vieux Manuel

Ne pas
Affranchir

CORRESPONDANCE-REPONSE

VALABLE DU :
09/01/1995 au 08/01/1998

A utiliser seulement en
France métropolitaine et
dans les départements
d'Outre-Mer

Coktel Vision
Autorisation N° 809
92366 Meudon-la-Forêt Cedex
France

Le Vieux Manuel

Bitte senden Sie diese GARANTIEKARTE an uns zurück (Bitte in Druckbuchstaben ausfüllen!)

3 Gründe, warum Sie die Garantiekarte zurücksenden sollten:

- 90 Tage Garantie auf Ihre Datenträger (Mängel an Material und Beschaffenheit).
- Unsere Hotline steht Ihnen unter der Nummer 06103/994040 für alle Fragen von Montag bis Freitag von 9-19 Uhr zur Verfügung.
- Sie werden regelmäßig über alle Updates, Neuerscheinungen, Angebote u.ä. informiert.

NAME _____

VORNAME _____ **MITGLIEDSNUMMER*** _____

GEBURTSDATUM _____ **ADRESSE** _____

_____

WOHNORT _____ **PLZ** _____

LAND _____ **TÉL** _____

*Wenn Sie bereits eine Mitgliedsnummer haben, bitte hier eintragen

COMPUTER	**BETRIEBSSYSTEM**	**PERIPHERIE**
PC ❑ MAC ❑ ANDERER ❑	MS/DOS ❑ WINDOWS ❑	CD ROM ❑ DRUCKER ❑
	OS/2 ❑ ANDERES ❑	MODEM ❑ SOUNDKARTE ❑

NAME DER GEKAUFTEN PRODUKTE : _____

KAUFDATUM : _____ Medium: DISKETTEN ❑ CD ROM ❑

- Name und Ort des Geschäftes: _____
- Wo Sie das Produkt gekauft haben _____
- Welche Zeitschriften lesen Sie regelmäßig ?

COMPUTERZEITSCHRIFTEN		**ANDERE ZEITSCHRIFTEN**	
1 _____	2 _____	1 _____	2 _____
3 _____	4 _____	3 _____	4 _____

Le vieux Manuel

Bitte mit 80 Pf
freimachen,
falls Marke
zur Hand

ANTWORT

Sierra/Coktel Vision
Robert-Bosch-Str. 32
63303 Dreieich
DEUTSCHLAND

Le vieux Manuel

IMPLIED WARRANTIES LIMITED: Sierra makes no warranty, express or implied regarding this product. Sierra disclaims any warranty that the software is fit for a particular purpose, and any implied warranty of merchantability is expressly and specifically disclaimed, some states or countries do not allow limitations on warranty, so the above limitation may not apply to you.
No consequential damages: Sierra shall not be liable for special, incidental, consequential or other damages, even if Sierra is advised of or aware of the possibility of such damages. This means that Sierra shall not be responsible or liable for lost profits or revenues, or for damages or costs incurred as a result of loss of time, data or use of the software, or from any other cause except the actual cost of the product. In no event shall Sierra's liability exceed the purchase price of this product. Some states or countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
You are entitled to use this product for your own use, but may not sell or transfer reproductions of the software manual or book to other parties in any way, nor rent or lease the product to others. You may use one copy of the product on a single terminal connected to a single computer. You may not network the product or otherwise install it on more than one computer or computer terminal at the same time.

Chacune des sociétés du groupe SIERRA est dénommée «SIERRA» dans les paragraphes suivants.
SIERRA n'assume aucune responsabilité directe ou indirecte, implicite ou explicite, concernant ce produit et n'assure d'autres garanties que celles imposées par la loi. SIERRA décline toute responsabilité sur l'utilisation de ce produit à des fins particulières et sur la commercialisation de ce produit. Certains états ou pays n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion de certaines garanties implicites et cette limitation peut ne pas s'appliquer à votre cas.
SIERRA ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable des dommages de quelque nature que ce soit, direct ou indirect liés à l'utilisation de ce produit, même si SIERRA est avisé ou

Le vieux Manuel

averti des possibilités de tels dommages. SIERRA ne pourra donc pas être tenu pour responsable des pertes de profits ou de revenus, ou de dommages ou coûts résultant d'une perte de temps, de données ou de l'utilisation de ce logiciel, ou pour tout autre motif. En aucun cas la responsabilité de SIERRA ne pourra être engagée au-delà du prix d'achat de ce produit. Certains états ou pays n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion de certaines garanties implicites et cette limitation peut ne pas s'appliquer à votre cas.
Vous avez le droit d'utiliser ce produit pour votre usage personnel, mais vous ne pouvez pas vendre ou tranférer des reproductions du manuel, de la documentation ou du code de ce produit sous quelque forme que ce soit, ou louer ce produit à un tiers. Vous ne pouvez utiliser qu'un seul exemplaire de ce produit sur un seul terminal connecté à un seul ordinateur. Vous ne pouvez pas utiliser ce produit en réseau ou l'installer sur plus d'un ordinateur ou d'un terminal d'ordinateur.

AVERTISSEMENT SUR L'EPILEPSIE

A lire avant toute utilisation d'un jeu vidéo

Certaines personnes sont susceptibles de faire des crises d'épilepsie ou d'avoir des pertes de conscience à la vue de certains types de lumière clignotantes ou d'éléments fréquents dans notre environnement quotidien. Ces personnes s'exposent à des crises lorsqu'elles regardent certaines images télévisées ou lorsqu'elles jouent à certains jeux vidéo. Ces phénomènes peuvent apparaître alors même que le sujet n'a pas d'antécédent médical ou n'a jamais été confronté à une crise d'épilepsie.

Si vous-même ou un membre de votre famille avez déjà présenté des symptômes liés à l'épilepsie (crise ou perte de conscience) en présence de stimulations lumineuses, veuillez consulter votre médecin avant toute utilisation.

Nous conseillons aux parents d'être attentifs à leurs enfants lorsqu'ils jouent avec des jeux vidéo. Si vous-même ou votre enfant présentez un des symptômes suivants : vertige, trouble de la vision, contraction des yeux ou des muscles, perte de conscience, trouble de l'orientation, mouvement involontaire ou convulsion, veuillez immédiatement cesser de jouer et consulter un médecin.

PRECAUTIONS A PRENDRE DANS TOUS LES CAS POUR L'UTILISATION D'UN JEU VIDEO

Ne vous tenez pas trop près de l'écran. Jouez à bonne distance de l'écran de télévision et aussi loin que le permet le cordon de raccordement.
Utilisez de préférence les jeux vidéo sur un écran de petite taille.
Evitez de jouer si vous êtes fatigué ou si vous manquez de sommeil.
Assurez-vous que vous jouez dans une pièce bien éclairée.
En cours d'utilisation, faites des pauses de dix à quinze minutes toutes les heures.
(Arrêté paru au J.O. publié par le Ministère public, essentiellement destiné aux jeux vidéo)

Der Kundendienst von Sierra liefert die vorliegende Dokumentation als Nachschlagewerk für Sierra-Kunden.

Sierra unternimmt alle erdenklichen Anstrengungen, damit die darin enthaltenen Information zutreffend sind. Sierra übernimmt jedoch keine Garantie, weder ausdrücklich noch andeutungsweise, für die Genauigkeit, die Effektivität oder Vollständigkeit der in dieser Dokumentation enthaltenen Informationen.

SIERRA ON-LINE INC., SOWIE ALLE UNTERNEHMEN DER SIERRA-GRUPPE, IM FOLGENDEN KURZ "SIERRA" GENANNT, ÜBERNIMMT KEINERLEI GARANTIE ODER VERSPRECHEN, Daß die darin enthaltene information mit irgendeinem oder allen computersystemen arbeitet. sierra übernimmt keinerlei haftung; weder ausdrücklich noch stillschweigend für die darin enthaltene information, einschließlich aller schäden und ausfälle von computer hard- und software-produkten, dem verlust der garantie, oder dem verlust von daten durch den benutzer oder durch eine dritte person.

weder mündliche, noch schriftliche informationen, von sierra, seinen angestellten, händlern, distributoren oder vertretern, sollen diese einschränkung der haftung ändern oder irgendwelche neuen garantien herstellen.

in keinem fall wird die haftung sierraS JEDOCH DEN KAUFPREIS DES VON IHNEN GEKAUFTEN SIERRA-PRODUKTES ÜBERSTEIGEN.

Sie dürfen dieses Produkt für Ihre persönlichen Zwecke verwenden, aber Sie dürfen Reproduktionen des Handbuches, der Dokumentation oder des Codes dieses Produktes, gleich in welcher Form, nicht verkaufen oder weitergeben, oder dieses Produkt an einen Dritten vermieten. Sie dürfen nur ein einziges Exemplar dieses Produktes auf einem einzigen Terminal, das mit einem einzigen Rechner verbunden ist, verwenden. Sie dürfen dieses Produkt nicht auf einem Netzwerkverbund verwenden, oder es auf mehr als einem einzigen Rechner oder einem einzigen Rechnerterminal installieren.

Ihr Sierra-Kundendienst

Le vieux Manuel

SIERRA CUSTOMER SERVICE

SERVICES	NUMBERS	HOURS AVAILABLE
Customer/ Technical Support	(01734) 303 171	9 a.m. to 5 p.m. Monday - Friday
Customer Service Fax	(01734) 303 362	24 hrs.
Bulletin Board Service	(01734) 304 227	24 hrs Requires a modem.
Hintline (Older Games)	(01734) 304 004	24 hrs. Requires a touch tone phone Automated Service
New Hintline - UK only	0891 660 660*	24 hrs. Available in the UK only. Automated Service

* Costs 39p min. cheap rate, 49p at other times. Max. call length 7.5 mins, max. charge cheap rate £2.93, max. charge at other times £3.68 (UK only).

* Charges correct at time of printing.

For further information, please write to:

SIERRA

Attention: Customer Service, 4 Brewery Court, Theale, Reading, Berkshire RG7 5AJ - U.K.

Levieux Manual

SERVICE CONSOMMATEUR

REPONSES A TOUTES VOS QUESTIONS

7 JOURS / 7 - 24H/ 24

INDICES/ASTUCES
Serveur vocal interactif
(16)(1) 36 68 46 50*
24h sur 24

CONSEILS TECHNIQUES
Service consommateur
Tél. : (16) (1) 46 01 46 50 Fax : (16) (1) 46 31 71 72
7 jours sur 7 de 9h à 21h

*2.23 F la minute; tarif en vigueur au 21 septembre 1995.
(France métropolitaine seulement)

Pour toute information complémentaire,
n'hésitez pas à écrire à :

COKTEL VISION
S.A.V
Immeuble le Galilée
Parc Tertiaire de Meudon, 5 rue Jeanne Braconnier,
92366 Meudon La Forêt Cedex

Le vieux Manuel

KUNDENDIENST

SERVICE-ABTEILUNGEN	RUFNUMMERN	ÖFFNUNGSZEITEN
Kundendienst- Tel	(D) (06103) 99 40 40	9-19 Uhr - Montag bis Freitag
Kundendienst - Fax	(D) (06103) 99 40 35	Rund um die Uhr
Mailbox Produkt-, Marketing-, Technische Informationen	(D) (06103) 99 40 41	Rund um die Uhr
Hintline* Lösungshinweise	(D) (0190) 515 616	Rund um die Uhr

* Nur in Deutschland verfügbar, 0,23 DM für 12 Sek

Zögern Sie nicht, sich schriftlich an den Kundendienst von Sierra zu wenden:

SIERRA COKTEL DEUTSCHLAND
Robert-Bosch-Str. 32
63303 Dreieich
Deutschland

Le Vieux Manuel

©1995 Sierra On-Line, Inc. ® and ™ designate trademarks of, or licensed to Sierra On-Line, Inc.
All rights reserved.

Windows is a registered trademark of the Microsoft Corporation

S455BB10Z06ZZ



SIERRA®